

Informazioni destinate a persone che esercitano una professione medica e a professionisti della salute concernenti l'esercizio della professione nel Cantone dei Grigioni (valide dal 1° gennaio 2018)

Premesse

Il 2 settembre 2016 il Gran Consiglio ha sottoposto a revisione totale la legge sull'igiene pubblica del Cantone dei Grigioni. Con decreto del 20 giugno 2017 (prot. n. 554) il Governo ha posto in vigore con effetto al 1° gennaio 2018 la nuova legge sulla tutela della salute nel Cantone dei Grigioni (legge sanitaria) e con effetto a tale data ha adeguato l'ordinanza relativa alla legge sanitaria (OLSan) in base alla nuova legge sanitaria.

Sulla base delle nuove norme introdotte a livello federale, nella nuova legge sanitaria si è proceduto a diversi adeguamenti e integrazioni in relazione all'esercizio della professione da parte di persone che esercitano una professione medica e di professionisti della salute nei settori obbligo di autorizzazione, presupposti per l'autorizzazione, obblighi professionali e procedure disciplinari.

Le seguenti indicazioni hanno lo scopo di rispondere a domande poste da persone che esercitano una professione medica e da professionisti della salute in relazione all'esercizio della professione.

Domande e risposte

Quando viene utilizzata la forma femminile è sempre intesa anche la forma maschile, e viceversa.

1. Necessità di un'autorizzazione

Chi necessita di un'autorizzazione all'esercizio della professione nel Cantone dei Grigioni?

Necessita di un'autorizzazione all'esercizio della professione chi esercita sotto la propria responsabilità attività attribuite alle seguenti professioni:

- a) medico
- b) farmacista
- c) dentista
- d) chiropratico
- e) igienista dentale
- f) droghiera
- g) ostetrica
- h) ergoterapista
- i) dietista
- j) logopedista
- k) massaggiatrice medica
- l) infermiera diplomata
- m) fisioterapista
- n) podologa
- o) psicoterapeuta
- p) osteopata
- q) optometrista
- r) terapeuta naturalista

Per quanto riguarda l'obbligo di autorizzazione, è rilevante se esercito l'attività quale dipendente o quale indipendente (ho un mio studio)?

No. Se esercita sotto la propria responsabilità professionale una professione soggetta all'obbligo di autorizzazione, necessita di tale autorizzazione. Ciò indipendentemente dal fatto se esercita la professione soggetta all'obbligo di autorizzazione quale dipendente o quale indipendente (presso il proprio studio).

Qual è la validità temporale di un'autorizzazione all'esercizio della professione rilasciata?

In linea di principio un'autorizzazione all'esercizio della professione è valida a tempo indeterminato. L'Ufficio dell'igiene pubblica può però prevedere restrizioni di ordine professionale, temporale o territoriale all'autorizzazione all'esercizio della professione oppure stabilire delle condizioni, se ciò è necessario al fine di garantire un'assistenza qualitativamente elevata ed equilibrata a livello regionale.

Mi è stata rilasciata un'autorizzazione all'esercizio della professione nel Cantone dei Grigioni. Devo iniziare subito l'attività nel Cantone?

Se Le è stata rilasciata un'autorizzazione all'esercizio della professione e Lei non inizia a esercitare la professione nel Cantone dei Grigioni entro sei mesi dalla data del rilascio, l'autorizzazione si estingue. Dopo l'estinzione dell'autorizzazione all'esercizio della professione non sarà più autorizzato a esercitare la professione sotto la propria responsabilità professionale. L'estinzione dell'autorizzazione all'esercizio della professione viene annunciata all'albo professionale.

Dispongo di un'autorizzazione all'esercizio della professione nel Cantone dei Grigioni. Tra sei mesi compirò 70 anni. Devo fare qualcosa se intendo continuare a esercitare la mia professione?

Se intende continuare a esercitare la professione, prima del compimento dei 70 anni deve presentare spontaneamente all'Ufficio dell'igiene pubblica un certificato del medico delegato dal quale risulti che non sussistono motivi di ordine fisico o psichico in contrasto con l'esercizio della professione. Se non presenta questo certificato all'Ufficio dell'igiene pubblica, la Sua autorizzazione all'esercizio della professione si estingue automaticamente. Dopo l'estinzione dell'autorizzazione all'esercizio della professione non sarà più autorizzato a esercitare la professione sotto la propria responsabilità professionale. L'estinzione dell'autorizzazione all'esercizio della professione viene annunciata all'albo professionale.

Cosa succede se esercito illecitamente, senza autorizzazione all'esercizio della professione, un'attività soggetta ad autorizzazione?

L'Ufficio dell'igiene pubblica è tenuto ad avviare un procedimento disciplinare o penale nei Suoi confronti. Può essere pronunciata una multa fino a 20 000 franchi.

A cosa si deve prestare attenzione quando si assumono collaboratori in uno studio associato o in una collettività medica, in centri medici nonché in ospedali e cliniche?

Una persona che dispone di un'autorizzazione all'esercizio della professione può assumere, allo scopo di esercitare un'attività soggetta ad autorizzazione, soltanto persone che esercitano una professione medica e professionisti della salute:

- i quali dispongono di un diploma federale o di un diploma riconosciuto in tutta la Svizzera, di un titolo di formazione estero riconosciuto dalla Confederazione, di un attestato federale di capacità, di un certificato di capacità riconosciuto in tutta la Svizzera o di un attestato professionale federale,
- i quali sono degni di fiducia e offrono la garanzia, dal profilo fisico e psichico, di un esercizio ineccepibile della professione,
- i quali dispongono delle necessarie conoscenze di una lingua ufficiale del Cantone,
- ai quali non è stata revocata l'autorizzazione all'esercizio della professione in un Cantone o in un altro Paese,
- contro i quali non è stato pronunciato un divieto di esercitare la professione.

Una persona in possesso di un diploma o di un attestato di formazione estero non o non ancora riconosciuto a livello federale desidera esercitare una professione soggetta all'obbligo di autorizzazione. Questa persona intende farsi assumere da un collega in possesso di un'autorizzazione all'esercizio della professione. È lecito?

No. L'assunzione di una persona in possesso di un diploma o di un attestato di formazione estero è lecita soltanto dopo il riconoscimento di tale diploma o attestato di formazione da parte della Confederazione. In caso di infrazione, il collega che assume rischia un procedimento disciplinare.

Un medico in possesso di un diploma di medico estero desidera farsi assumere da un collega in possesso di un'autorizzazione all'esercizio della professione allo scopo di conseguire il diploma federale di medico. È lecito?

Sì. Il medico in possesso dell'autorizzazione all'esercizio della professione può assumere il medico in possesso del diploma di medico estero per la durata del conseguimento di un diploma federale o del riconoscimento federale del diploma o del titolo di perfezionamento estero.

Sono attivo quale direttore delle cure presso un ospedale (o una casa di cura o un servizio Spitex). Ho bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiere diplomato?

Sì. A titolo di novità, i direttori delle cure presso un ospedale (o una casa di cura o un servizio Spitex) hanno bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiere/a diplomato/a. Poiché Lei esercita la professione sotto la Sua responsabilità professionale, quest'ultima non può più essere assunta ad es. da un primario (o dal direttore).

Sono un'infermiera diplomata e lavoro per un servizio Spitex. Ho bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiera diplomata?

No. Ha bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di infermiera diplomata, qualora lavori quale direttrice delle cure presso il servizio Spitex.

Lavoro quale responsabile della fisioterapia presso un ospedale. Ho bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di fisioterapista?

Sì. A titolo di novità, i responsabili della fisioterapia presso ospedali hanno bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di fisioterapista. Poiché Lei esercita la pro-

fessione sotto la Sua responsabilità professionale, quest'ultima non può più essere assunta ad es. da un primario.

Sono logopedista e svolgo l'attività pedagogico-terapeutica in ambito scolastico. Ho bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di logopedista?

No. I logopedisti sono soggetti all'obbligo di autorizzazione nella misura in cui forniscono prestazioni a carico dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie.

Sono igienista dentale e lavoro alle dipendenze di uno studio dentistico. Ho bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di igienista dentale?

Sì. Lei esercita la Sua attività di igienista dentale sotto la propria responsabilità professionale. Un dentista non è più autorizzato ad assumere la responsabilità professionale per un'igienista dentale, in quanto non esercita la stessa professione.

Esercito quale medico (con diploma di medico e ad es. con il titolo di medico specialista in medicina interna generale) presso uno studio associato/una collettività medica. Ho bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di medico? In quali casi non ho eventualmente bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione?

Sì. Se esercita l'attività medica sotto la Sua responsabilità professionale ha bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di medico.

Se non esercita l'attività medica sotto la Sua responsabilità professionale non ha bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione. In questo caso deve però designare qualcuno che si assuma la responsabilità professionale per Lei. La persona che assume la responsabilità professionale per Lei deve disporre del Suo stesso titolo di medico specialista e dell'autorizzazione all'esercizio della professione di medico nel Cantone dei Grigioni.

Dispongo di un'autorizzazione all'esercizio della professione nel Cantone dei Grigioni. Posso assumermi la responsabilità professionale per i miei colleghi?

Sì. Se dispone di un'autorizzazione all'esercizio della professione di medico, può assumersi la responsabilità professionale per un collega medico, se quest'ultimo dispone del Suo stesso titolo specialistico. Per quanto riguarda gli altri professionisti della salute, può assumersi la responsabilità professionale per il collega, se quest'ultimo è un professionista della salute che esercita la medesima professione.

Assumere la responsabilità professionale significa che la direzione (istruzione) professionale, la vigilanza e l'intera responsabilità per la diagnosi e il trattamento spettano a Lei. Quale persona responsabile dal punto di vista professionale sarà chiamato a rispondere nel quadro del procedimento di vigilanza e disciplinare in caso di mancanze e di inosservanza degli obblighi professionali da parte dei Suoi colleghi. È ad esempio responsabile affinché le persone a Lei subordinate professionalmente esercitino la loro professione in modo accurato e coscienzioso, rispettino i limiti delle loro competenze e padroneggino i compiti loro delegati nonché approfondiscano, estendano e migliorino le loro conoscenze, attitudini e capacità professionali grazie al corrispondente aggiornamento (obbligo di perfezionamento). Tali conseguenze dell'assunzione della responsabilità professionale valgono per tutte le persone che esercitano una professione medica e per tutti i professionisti della salute che esercitano un'attività soggetta ad autorizzazione.

In considerazione dei requisiti elevati posti alla persona che si assume la responsabilità professionale si raccomanda che in ogni studio associato e collettività medica ogni persona che, in base alla sua formazione e al suo perfezionamento, può essere attiva sotto la propria responsabilità professionale richieda un'autorizzazione all'esercizio della professione all'Ufficio dell'igiene pubblica.

Sono terapeuta naturalista nel settore della medicina ayurvedica. Ho bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione?

Sì. Ha bisogno di un'autorizzazione all'esercizio della professione di terapeuta naturalista nel settore della medicina ayurvedica.

2. Presupposti per l'autorizzazione

Quali presupposti devo soddisfare per il rilascio di un'autorizzazione all'esercizio della professione?

Dal punto di vista personale il richiedente deve essere degno di fiducia e offrire la garanzia, dal profilo fisico e psichico, di un esercizio ineccepibile della professione.

Dal punto di vista professionale il richiedente deve, a seconda della professione, disporre di un diploma federale o di un diploma riconosciuto in tutta la Svizzera, di un titolo di formazione estero riconosciuto dalla Confederazione, di un attestato federale di capacità, di un certificato di capacità riconosciuto in tutta la Svizzera o di un attestato professionale federale.

A titolo di novità, il richiedente deve anche disporre delle necessarie conoscenze di una lingua ufficiale del Cantone. A tale scopo deve presentare un diploma di lingue riconosciuto a livello internazionale in una lingua cantonale ufficiale del livello B2 secondo il quadro comune europeo di riferimento per le lingue. Tale diploma deve essere presentato soltanto se il richiedente non ha svolto la formazione e il perfezionamento professionale prevalentemente in una lingua ufficiale del Cantone.

Quando devo presentare la domanda di rilascio dell'autorizzazione all'esercizio della professione?

La domanda di rilascio di un'autorizzazione all'esercizio della professione deve essere presentata all'Ufficio dell'igiene pubblica al più tardi 14 giorni prima dell'inizio dell'attività e deve essere corredata della documentazione completa. La documentazione necessaria è indicata sul modulo di domanda.

I moduli di domanda sono disponibili sul sito web dell'Ufficio dell'igiene pubblica, dal quale possono essere scaricati (www.gesundheitsamt.gr.ch → Settori → Vigilanza e autorizzazioni → Professioni → Moduli).

Cosa accade se una domanda non viene presentata in modo completo?

Una domanda incompleta può comportare un ritardo nel rilascio dell'autorizzazione all'esercizio della professione. L'attività non può essere esercitata in assenza della corrispondente autorizzazione. In caso di infrazione, l'Ufficio dell'igiene pubblica è tenuto ad avviare un procedimento disciplinare. Può essere pronunciata una multa fino a 20 000 franchi.

Sono terapeuta naturalista nel settore MTC e desidero aprire uno studio. Quali presupposti devo soddisfare per ricevere un'autorizzazione all'esercizio della professione? E per quanto riguarda i settori omeopatia, MTE e medicina ayurvedica?

Come spiegato nella risposta alla domanda precedente, deve soddisfare i presupposti dal punto di vista personale e disporre delle conoscenze linguistiche. Questo vale per tutti e quattro i settori MTC, MTE, omeopatia e medicina ayurvedica. La novità dal punto di vista professionale consiste nel fatto che, dopo aver superato l'esame professionale superiore per terapeuti naturalisti, deve presentare il diploma federale in MTC. L'iscrizione nel registro di medicina empirica o un esame della federazione non rappresentano più un presupposto per l'autorizzazione. Anche per gli altri settori, il diploma in MTE, omeopatia o medicina ayurvedica rappresenta un presupposto per l'autorizzazione.

3. Obblighi professionali

È necessario tenere una cartella sanitaria per ciascun paziente? Per chi vale questo obbligo?

Per ciascun paziente deve essere allestita una cartella sanitaria, la quale deve essere costantemente aggiornata e deve essere conservata per almeno dieci anni dopo la conclusione dell'ultimo trattamento. Essa può essere tenuta in forma cartacea oppure in forma elettronica. Deve risultare direttamente chi ha disposto o effettuato le iscrizioni. Questo obbligo vale per tutte le persone che esercitano una professione medica e per tutti i professionisti della salute che esercitano una professione soggetta ad autorizzazione.

A quanto deve ammontare la copertura della mia assicurazione di responsabilità civile professionale?

La somma di copertura minima dell'assicurazione di responsabilità civile professionale ammonta a 5 milioni di franchi per persone che esercitano una professione medica e a 3 milioni di franchi per altri professionisti della salute.

Chi deve prestare servizio di picchetto nel Cantone dei Grigioni?

I medici e i dentisti che soddisfano le condizioni per l'ottenimento dell'autorizzazione all'esercizio della professione e sono attivi nel Cantone sono tenuti a partecipare al servizio di picchetto regionale dell'ordine professionale cantonale in conformità alle regolamentazioni di quest'ultimo. Sono esonerati i medici impiegati a titolo principale in un ospedale pubblico e che svolgono servizio di picchetto presso tale ospedale. Tale obbligo professionale interessa allo stesso modo membri e non membri di ordini professionali.

In accordo con il Dipartimento, gli ordini professionali cantonali devono disciplinare l'organizzazione del servizio di picchetto regionale e i diritti e gli obblighi dei medici e dei dentisti nel quadro del servizio di picchetto. L'Ufficio dell'igiene pubblica ha richiamato l'attenzione dei due ordini professionali in merito alla loro necessità di regolamentazione.

In qualità di medico o dentista posso utilizzare un numero 0900 quale numero d'emergenza?

No. A titolo di novità, ai medici e ai dentisti è vietato utilizzare come numero d'emergenza dei numeri di servizi a valore aggiunto a pagamento quali ad esempio 0900. L'Ufficio dell'igiene pubblica deve sanzionare le infrazioni con una multa.

4. Esecuzione della legge sanitaria

Cosa succede se una persona che esercita una professione medica o un professionista della salute non si attiene alle norme della legge sanitaria?

Quale autorità di vigilanza competente, l'Ufficio dell'igiene pubblica è tenuto ad avviare un procedimento disciplinare (multa o altro provvedimento), penale (multa) o amministrativo (revoca dell'autorizzazione).

Devo concedere ai collaboratori competenti dell'Ufficio dell'igiene pubblica accesso al mio studio, alle mie attrezzature e alle mie registrazioni?

Sì. L'Ufficio dell'igiene pubblica è tenuto a vigilare sul rispetto dei presupposti per l'autorizzazione nonché degli obblighi dei professionisti della salute. Esso effettua controlli e adotta i provvedimenti necessari. Se vi è il sospetto che le condizioni d'autorizzazione non siano più soddisfatte, come pure in caso di violazione degli obblighi professionali oppure delle prescrizioni stabilite dalla legislazione della Confederazione o del Cantone in materia, la persona oggetto dei sospetti deve concedere in ogni momento e senza preavviso all'Ufficio dell'igiene pubblica o a terzi da esso incaricati l'accesso ai locali, alle attrezzature e alle registrazioni. Esso può anche disporre il sequestro di atti od oggetti.

I controlli dell'Ufficio dell'igiene pubblica avvengono sempre senza preavviso?

No, non nel caso di controlli ordinari. I controlli ordinari sono verifiche che vengono effettuate nel quadro di una domanda di rilascio dell'autorizzazione e avvengono su appuntamento.

In che modo un paziente può presentare reclamo se constata che una persona che esercita una professione medica o un professionista della salute viola delle norme giuridiche?

Può farlo rivolgendosi all'Ufficio dell'igiene pubblica, Planaterrastrasse 16, 7000 Coira.

Sul sito web dell'Ufficio dell'igiene pubblica si trova inoltre un corrispondente modulo (www.gesundheitsamt.gr.ch → Settori → Vigilanza e autorizzazioni → Reclami).